



Arrancador de Vehículo a Vehículo
Equipamento de Partida Auxiliar Entre Veículos
Vehicle to Vehicle Battery Booster

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL

Cat. N° BBC2CB



Español	2
Português	6
English	10

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

⚠ INSTRUCCIONES GENERALES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TODOS LOS ARTEFACTOS

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS:** Don't use appliances in damp or wet locations. Don't use appliances in the rain.
 - **EVITE LAS CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS:** No utilice artefactos en zonas húmedas o mojadas. No utilice artefactos bajo la lluvia.
 - **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** Los visitantes deben mantenerse a cierta distancia del área de trabajo.
 - **GUARDE LOS ARTEFACTOS QUE NO UTILICE EN EL INTERIOR.** Cuando no los utilice, los artefactos deben guardarse bajo techo, en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
 - **NO FUERCE EL APARATO.** Funcionará mejor y con menos probabilidad de riesgo de daños si se opera a la velocidad para la que fue diseñado.
 - **UTILICE EL APARATO ADECUADO.** Nunca utilice el aparato para otra tarea que no sea aquella para la que fue creado.
 - **USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado antideslizante considerable al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
 - **USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD Y CUALQUIER OTRO EQUIPO DE SEGURIDAD.** Use anteojos protectores o lentes de seguridad con protección lateral que cumplan con las normas de seguridad aplicables y, de ser necesario, un protector facial. Utilice también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo. Esto se aplica a todas las personas que se encuentren en el área de trabajo. Utilice también un casco, protección auditiva, guantes, calzado de seguridad y sistemas de recolección de polvo cuando así se especifique o requiera. Puede conseguir anteojos de seguridad o similares a un costo adicional en su distribuidor local o Centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano.
 - **NO TIRE DEL CABLE.** Nunca transporte el aparato por el cable ni lo jale para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
 - **NO SE ESTIRE.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.
 - **DESCONECTE LOS APARATOS.** Desconecte el aparato de la fuente de energía cuando no lo utilice, antes de realizar un mantenimiento y al cambiar accesorios como hojas y elementos semejantes.
 - **EVITE EL ENCENDIDO POR ACCIDENTE.** No transporte el aparato enchufado con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.
 - **USO DE SUPLEMENTOS Y ACCESORIOS.** El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para utilizar con este aparato puede resultar peligroso.
Nota: Consulte la sección "Accesorios" de este manual para obtener detalles adicionales.
 - **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
 - **VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de volver a utilizar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No utilice la herramienta si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.
 - **NO OPERE** herramientas eléctricas portátiles cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.

NORMAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

- ⚠ **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: Cuando se utiliza sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños a la propiedad.

RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA. Cuando se utilizan herramientas o equipos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales. La operación, la modificación o el mantenimiento incorrecto de herramientas o equipos pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Las herramientas y los equipos están diseñados para determinados usos. Black & Decker recomienda enfáticamente que NO se modifique este producto y que NO se utilice para ningún otro uso que aquél para el que fue diseñado. Lea y comprenda todas las instrucciones operativas y las advertencias antes de utilizar cualquier herramienta o equipo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA, PELIGRO DE ESTALLIDO: No utilice la unidad para cargar las baterías secas que se usan normalmente con los aparatos domésticos. Estas baterías pueden estallar y provocar lesiones a las personas y daños a la propiedad. Use la unidad para carga/refuerzo solamente de una batería de PLOMO-ÁCIDO. No está diseñada para proveer energía a un sistema eléctrico de bajo voltaje que no sea para arrancar un motor.

⚠ PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:

- No opere la unidad con un cable o enchufe dañados, o si ésta ha recibido un golpe fuerte, se cayó o presenta algún daño. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reparado por el fabricante, por su representante o por personal calificado para evitar peligros.
- NUNCA sumerja esta unidad en agua, no la exponga a la lluvia, la nieve ni la use cuando esté mojada.
- Cerciórese de que la cuerda esté localizada de modo que no sea caminada encendido, excesivo disparada o que sujeta de otra manera al daño o a la tensión.
- No deje la unidad sin supervisión, mientras intenta realizar un puente en el vehículo.
- LOS NIÑOS NO DEBEN UTILIZAR ESTA UNIDAD. SÓLO LOS ADULTOS PUEDEN OPERARLA.
- Al desconectar la unidad, tire del enchufe y no del cable.
- NUNCA INTENTE ARRANCAR MEDIANTE PUENTE UNA BATERÍA CONGELADA.
- Los vehículos que tienen sistemas computarizados incorporados pueden resultar dañados si la batería del vehículo se arranca mediante puente. Antes de arrancar mediante puente, lea el manual del cliente del vehículo para confirmar que la ayuda externa para arrancar es adecuada.
- No utilice ningún accesorio que no esté recomendado o provisto por el fabricante.
- Este sistema está diseñado para ser utilizado únicamente en vehículos con sistema de batería de CC de 12 V. No lo conecte a un sistema de batería de 6 voltios o 24 voltios.
- El exceso de revoluciones del motor puede dañar el mecanismo de arranque de un vehículo. Si el motor no arranca después de la cantidad recomendada de intentos, abandone el procedimiento de arranque mediante puente y comuníquese con un técnico calificado para investigar la razón del problema.
- No utilice la batería de refuerzo en una moto de agua. No fue diseñada para prácticas marinas.
- Lea y comprenda este manual de instrucciones antes de utilizar esta unidad.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE MANUAL CONTIENE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y DE OPERACIÓN PARA LA BATERÍA DE REFUERZO DE VEHÍCULO A VEHÍCULO SIMPLE START™, MODELO BBC2CB.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

- Siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que tenga la intención de utilizar con esta unidad. Revise las indicaciones sobre precauciones en estos productos y en el motor.

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir **la batería de refuerzo de vehículo a vehículo Simple Start™ de Black and Decker®**. Este cargador de refuerzo de auto a auto es un producto innovador que reemplaza el uso de molestos cables para puente para el auto. Todo lo que tiene que hacer es insertar un extremo del cable en el enchufe del encendedor en un auto encendido y el otro extremo en el auto que necesita arrancar con el puente.

CARACTERÍSTICAS

- Arrancar por refuerzo de un vehículo a otro sin el problema de los tradicionales cables
- Compacto y cómodo
- Indicadores LED
- Almacenaje del cilindro incorporado

Controles y funciones



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Inserte el enchufe negro para accesorios de CC de 12 V en el tomacorriente para accesorios de CC de 12 V del auto encendido. Gire el enchufe levemente para asegurarse de que el contacto sea correcto. Se encenderá el indicador LED de energía a naranja.

Nota: Algunos vehículos necesitan que la llave de ignición esté en la posición de accesorio (Accessory) para activar el tomacorriente para accesorios de CC de 12 V; si el indicador LED de energía no se enciende, gire la llave de ignición a la posición de accesorio o verifique el contacto del enchufe.

Nota: Coloque el vehículo que funciona en estacionar y accione el freno de emergencia. Encienda el carro para ayudar al proceso de carga.

2. Inserte el enchufe naranja para accesorios de CC de 12 V en el tomacorriente para accesorios de CC de 12 V del auto que desea arrancar con el puente.

Nota: Apague la ignición del vehículo y todos los accesorios (radio, aire acondicionado, luces, cargadores de teléfono celular conectados, etc.). Coloque el vehículo en “estacionar” y coloque el freno de emergencia.

3. Gire el enchufe levemente para asegurarse de que el contacto sea correcto. Se encenderá el indicador LED de carga a naranja, lo que indica que el proceso de carga ha comenzado.

Nota: Algunos vehículos necesitan que la llave de ignición esté en la posición de accesorio para activar el tomacorriente para accesorios de CC de 12 V; si el indicador LED verde de carga no se enciende, gire la llave de ignición a la posición de accesorio o verifique las conexiones.

4. El tiempo de carga depende del estado de la batería. Puede tardar hasta 20 minutos, y cuando el voltaje de la batería alcance un nivel específico; ambas, la luz de energía y la luz de carga LED, se encenderán VERDE, indicando que el carro está listo para ser encendido. Este proceso no debe durar más de 30 minutos.
5. **IMPORTANTE:** Desconecte el enchufe naranja, luego gire la llave de ignición del vehículo que se está cargando y acelere el motor en etapas de 5 a 6 segundos, hasta que el motor arranque.
6. Si el motor no arranca luego del primer intento, vuelva a cargar la batería durante otros 5 ó 10 minutos.
7. Repita el paso 5.
8. Si el auto no arranca después del segundo intento, pare y llame al centro de mantenimiento. Es posible que la batería esté dañada.
9. Cuando el proceso esté completo, desconecte los enchufes para accesorios de CC de 12 V de los dos autos.

⚠ ADVERTENCIAS

- Esta batería de refuerzo está diseñada para ser utilizada únicamente en vehículos con sistema de batería de CC de 12 V. NO lo conecte a un sistema de batería de 6 o 24 V.
- NUNCA sumerja esta unidad en agua; NO la exponga a la lluvia o la nieve, ni la use cuando esté mojada.
- Reemplace las piezas gastadas o defectuosas inmediatamente, comuníquese con el Centro de Servicio al Cliente más cercano a usted.

PRECAUCIONES: RIESGO DE DAÑO A LA PROPIEDAD

- NO deje la unidad sin supervisión durante la recarga.
- No deje los enchufes para accesorios de CC de 12 V de la unidad enchufados durante más de 40 minutos a la vez.
- Los vehículos que tienen sistemas computarizados incorporados pueden resultar dañados si la batería del vehículo se arranca mediante puente. Antes de arrancar mediante puente este tipo de vehículo, lea el manual del vehículo para confirmar que se aconseja ayuda externa para arrancar.
- El exceso de revoluciones del motor puede dañar el mecanismo de arranque del vehículo. Si el motor no arranca después de dos intentos, abandone el procedimiento de arranque mediante puente y comuníquese con un técnico calificado para investigar la razón del problema.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Almacenamiento

1. Utilice y almacene esta batería de refuerzo en áreas secas y evite las temperaturas extremadamente altas.
2. Evite los lugares expuestos a unidades de calefacción, radiadores, luz solar directa o humedad en exceso.

Reemplazo de fusibles (enchufes naranja y negro de CC de 12 V)

1. Retire la arandela y la tapa de color (naranja en el enchufe naranja o negra en el enchufe negro). Para ello, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y levántela.
2. Retire el pasador y el fusible del centro.
3. Reemplace el fusible por otro de igual tipo y medida solamente (8 amperios).
4. Vuelva a colocar el pasador del centro.
5. Vuelva a colocar la tapa y la arandela de color. Gírelas en el sentido de las agujas del reloj en el enchufe. NO ajuste en exceso.

 **ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

INFORMACIÓN DEL SERVICIO TÉCNICO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano a su domicilio.

ESPECIFICACIONES

Voltaje de entrada:	12 V de CC
Corriente de entrada:	8 A
Voltaje de salida:	14.5 V máximo
Corriente de salida:	6 A máximo
Fusible (Enchufes de CC de 12 V):	8 A

⚠ INSTRUÇÕES E AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA TODOS OS APARELHOS/INSTRUMENTOS

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

⚠ **AVISO:** Leia todas as instruções antes de utilizar o produto. Deixar de seguir todas as instruções abaixo relacionadas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou acidente sério.

- **EVITE AMBIENTES PERIGOSOS:** Não use os aparelhos em locais úmidos ou molhados. Não use os aparelhos na chuva.
- **MANTENHA AFASTADO DE CRIANÇAS.** Visitantes deverão ser mantidos longe da área de trabalho.
- **GUARDE OS APARELHOS FORA DE USO EM LOCAL FECHADO.** Quando não estiverem em uso, os aparelhos deverão ser guardados em local interno, seco, e alto ou trancado – fora do alcance de crianças.
- **NÃO FORCE O APARELHO.** Funcionará melhor e com menos probabilidade de riscos de acidente se for usado na potência para a qual foi projetado.
- **USE O APARELHO CORRETAMENTE.** Use o aparelho somente para serviços para os quais foi projetado.
- **USE ROUPAS APROPRIADAS.** Não use roupas frouxas ou jóias. Elas podem ser capturadas por peças móveis. Ao trabalhar em área externa, é recomendado usar luvas de borracha e calçados firmes e antiderrapantes. Prenda ou cubra cabelos longos.
- **USE ÓCULOS DE PROTEÇÃO E OUTROS EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA.** Use óculos de segurança com proteção lateral, em cumprimento às normas de segurança aplicáveis e, quando for necessário, um protetor facial. Use também máscara facial ou contra pó, se o trabalho provocar poeira. Isto se aplica a todas as pessoas presentes na área de trabalho. Use também um capacete, protetor auditivo, luvas, sapatos de segurança e sistemas de coleta de poeira, quando isto for especificado ou exigido. Óculos de segurança ou similares estão disponíveis, a um custo adicional, em seu revendedor local ou Centro de Serviços Black & Decker.
- **NÃO FORCE O CABO.** Nunca carregue ou puxe o aparelho pelo cabo para desconectar do receptáculo. Mantenha o cabo longe de calor, óleo e bordas afiadas.
- **NÃO ESTIQUE DEMAIS O CABO.** Mantenha sempre distância e equilíbrio corretos.
- **DESCONECTE OS APARELHOS.** Desconecte o aparelho da fonte de energia quando o mesmo não estiver em uso, antes de fazer manutenção ou na troca de acessórios tais como lâminas e similares.
- **EVITE LIGAR ACIDENTALMENTE.** Não carregue o aparelho conectado com o dedo na chave. Ao ligar, esteja certo de a chave estar desligada.
- **USO DE ACESSÓRIOS E ACOPLAMENTOS.** O uso de qualquer acessório ou acoplamento não recomendado para uso com este aparelho pode ser perigoso. **Nota:** Vide mais detalhes na seção de acessórios deste manual.
- **FIQUE ALERTA.** Esteja atento ao que está fazendo. Use o bom senso. Não opere a ferramenta quando estiver cansado.
- **EXAMINE PEÇAS DANIFICADAS.** Antes de reutilizar a ferramenta, uma proteção, ou outra peça que esteja danificada, deverão ser examinadas minuciosamente para avaliação das condições esperadas de funcionamento. Examine o alinhamento de partes móveis, partes móveis emperradas, peças quebradas, montagem ou outras condições que possam afetar sua operação. Uma proteção ou outra peça que esteja danificada deve ser apropriadamente consertada ou substituída em uma Central de Serviços Autorizados, a menos que esteja de outra forma indicado neste manual de instruções. Faça a Central de Serviços /autorizados substituir botões defeituosos. Não use a ferramenta, se a chave não puder ligar e desligar a mesma.
- **NÃO OPERE** ferramentas elétricas portáteis nas proximidades de líquidos inflamáveis ou em atmosferas gasosas ou explosivas. Os motores dessas ferramentas normalmente causam faíscas e as faíscas podem causar a ignição de vapores.

DEFINIÇÕES / DIRETRIZES DE SEGURANÇA

⚠ **PERIGO:** Indica uma situação iminente de perigo que, se não for evitada, resultará em morte ou acidente grave.

⚠ **AVISO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou acidente grave.

⚠ **CUIDADO:** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em acidente de gravidade pequena ou moderada.

CUIDADO: Usado sem o símbolo de alerta de segurança, indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.

RISCO DE OPERAÇÃO INSEGURA. Quando usar ferramentas ou equipamentos, as precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas para reduzir o risco de acidente pessoal. Operação, manutenção ou modificação inadequada de ferramentas ou equipamentos podem resultar em acidentes graves e danos materiais. Há certas aplicações para as quais as ferramentas e equipamentos são projetados. A Black & Decker recomenda fortemente que este produto NÃO seja modificado e/ou usado para qualquer outra aplicação além daquela para a qual foi projetado. Leia e compreenda todos os avisos e instruções de operação antes de usar qualquer ferramenta ou equipamento.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

⚠ **AVISO, PERIGO DE EXPLOÇÃO:** Não use a unidade para recarregar baterias que normalmente são usadas em aparelhos domésticos. Essas baterias podem explodir e causar ferimentos em pessoas e danos materiais. Use a unidade somente para carregar/reforçar baterias de LEAD-ACID. Ela não foi programada para fornecer mais energia a um sistema elétrico de baixa tensão além da necessária para o arranque do motor.

⚠ **CUIDADO, PARA REDUZIR O RISCO DE ACIDENTE OU DANOS MATERIAIS:**

- Não opere a unidade com cabo ou tomada danificados, ou se a unidade recebeu um golpe forte, caiu, ou de outra forma foi de alguma maneira danificada. Não desmonte a unidade; leve-a para um técnico de serviço qualificado se for necessário conserto ou manutenção.
- NUNCA mergulhe esta unidade em água; não a exponha à chuva, neve ou use quando estiver molhada.
- Tenha certeza de que o cabo fique localizado de forma a que ninguém possa pisar ou tropeçar no mesmo, ou de outra forma sujeitá-lo a dano ou tensão.
- Não deixe a unidade desatendida enquanto tenta ligar um veículo.
- ESTA UNIDADE NÃO FOI PROJETADA PARA USO DE CRIANÇAS E SOMENTE DEVERÁ SER USADA POR ADULTOS.
- Puxe o cabo pela tomada em vez de pelo cabo quando desconectar a unidade.
- NUNCA TENHA TENTE DAR UM REFORÇO OU CARREGAR UMA BATERIA CONGELADA.
- Veículos que têm sistemas computadorizados de bordo podem ser danificados se a bateria for reforçada. Antes de reforçar, leia o manual do proprietário do veículo para confirmar se assistência externa de partida é adequada.
- Não use qualquer acessório que não seja recomendado ou fornecido pelo fabricante.
- O sistema é projetado para ser usado somente em veículos com um sistema de bateria de 12 volts DC. Não conecte em um sistema de baterias de 6 volts ou 24 volts.
- Forçar excessivamente o motor pode danificar o motor de arranque do veículo. Se o motor não ligar depois do número de tentativas recomendadas, pare os procedimentos de reforço e entre em contato com um técnico qualificado para investigar porque o motor não quer pegar.
- Não use este reforço de bateria numa embarcação aquática. Ele não é qualificado para aplicações marítimas.
- Leia e Entenda Este Manual de Instruções Antes de Usar Esta Unidade.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE MANUAL CONTÉM IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E OPERAÇÃO PARA A BATERIA BOOSTER SIMPLE START™ VEÍCULO-A-VEÍCULO MODELO BBC2CB.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE ACIDENTES:

- Siga estas instruções e as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo fabricante de qualquer equipamento que você pretenda usar com esta unidade. Revise as marcações de prevenção destes produtos e do motor.

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher a **Bateria Booster Black e Decker® Simple Start™ Veículo-a-Veículo**. Este “reforço carro a carro” é um produto inovador que substitui o uso de inconvenientes cabos de reforço para ligar um carro por ligação direta de baterias. Tudo o que você precisa fazer é inserir uma ponta do cabo no soquete do acendedor de cigarros de um carro em funcionamento e a outra ponta ao carro que precisa ser ligado.

RECURSOS

- Reforço carro a carro sem o incômodo dos tradicionais cabos;
- Compacto e conveniente;
- LEDs indicadores de estado;
- Cilindro de Armazenamento Embutido

CILINDRO DE ARMAZENAMENTO

LED INDICADOR DE
ENERGIA

TOMADA PRETA
(CONECTADA AO VEÍCULO
HOSPEDEIRO)



LED INDICADOR
DE CARREGAMENTO

TOMADA LARANJA
(CONECTADA AO
VEÍCULO A SER LIGADO)

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Insira tomada preta do Acessório de 12 Volts de DC na saída do acessório de 12 volts de DC do carro em funcionamento. Gire a tomada levemente para certificar-se de que há bom contato. O LED de energia acenderá laranja.

Nota: Alguns veículos requerem que a chave de ignição seja girada para a posição de Acessório para ativar a saída acessória de 12 volts DC; se o LED de energia não ligar, gire a chave de ignição para a posição "Acessório", ou verifique se há um contato correto da tomada.

Nota: Coloque o veículo com a bateria carregada na posição "ponto morto" e acione o freio de mão. Ligue o veículo de forma a auxiliar o processo de carregamento

2. Insira a tomada Acessório Laranja de 12 Volts DC na saída acessória de 12 volts DC do carro a ser reforçado.

Nota: Desligue a ignição do veículo e todos os acessórios (radio, A/C, luzes, carregados de telefone celular conectados, etc.). Coloque o veículo em "ponto morto" e puxe o freio de emergência.

3. Gire a tomada levemente para certificar-se de que há bom contato. O LED laranja de Carregamento acenderá, indicando que o processo de carga começou.

Nota: Alguns veículos requerem que a chave de ignição seja girada para a posição de Acessório para ativar a saída acessória de 12 volts DC; se o LED verde de carregamento não ligar, gire a chave de ignição para a posição "Acessório", ou verifique as conexões.

4. O tempo de carregamento depende das condições da bateria. É de pelo menos 20 minutos, e quando as luzes indicadoras do aparelho mostrarem a cor verde, isso indica que a bateria com problemas já está carregada e o veículo pronto para ser religado. Todo o processo de carregamento, deveria durar menos de 30 minutos.

5. **IMPORTANTE:** Desconecte a tomada laranja e depois gire a ignição do veículo que está sendo carregado e acione o motor em espaços de 5-6 segundos até o motor pegar.

6. Se o veículo não pegar depois da primeira tentativa, re-carregue por mais 5-10 minutos.

7. Repita a etapa 5.

8. Se a segunda tentativa não fizer o carro pegar, favor interromper o uso e chamar a Central de Serviços. A bateria pode ter sido danificada.

9. Desconecte as tomadas Acessório de 12 Volts DC dos dois carros quando o processo estiver completo.

AVISOS

- Este reforço de bateria é projetado para ser usado somente em veículos com um sistema de bateria de 12 volts DC. NÃO o conecte a um sistema de bateria de 6 volts ou 24 volts.
- NUNCA mergulhe esta unidade em água; NÃO a exponha a chuva, neve ou use quando estiver molhada.
- Troque peças gastas ou defeituosas imediatamente — Entre em contato com o Departamento de Atendimento ao Cliente gratuitamente pelo 0800-703 4644.

CUIDADOS: RISCO DE DANOS MATERIAIS

- NÃO deixe a unidade sem supervisão enquanto a estiver re-carregando.
- Não deixe as tomadas Acessório de 12 Volts DC da unidade conectados por mais do que 40 minutos de cada vez.

- Veículos que têm sistemas computadorizados de bordo podem ser danificados se a bateria do veículo for reforçada. Antes de reforçar este tipo de veículo, leia o manual do veículo para confirmar que é aconselhável assistência externa de partida.
- Forçar excessivamente o motor pode danificar o motor de arranque do veículo. Se o motor não pegar depois das duas tentativas, pare o procedimento de reforço e entre em contato com um técnico qualificado para investigar porque o motor não está pegando.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Armazenamento

1. Guarde e use este reforço de bateria em áreas secas e evite temperaturas extremamente altas.
2. Evite locais que estão expostos a unidades de aquecimento, radiadores, luz solar direta ou umidade excessiva.

Substituição de Fusíveis (tomadas Laranja e Preta de 12 Volts CC)

1. Remova a tampa colorida e a arruela (laranja na tomada laranja ou preta na tomada preta) girando-a em sentido anti-horário e levantando-a.
2. Remova o pino central e o fusível.
3. Substitua o fusível somente pelo mesmo tipo de tamanho (8 amp)
4. Recoloque o pino central.
5. Recoloque a tampa colorida e a arruela girando-as em sentido horário sobre a tomada. NÃO aperte demais.

⚠️ AVISO: O uso de qualquer acessório não recomendado para ser usado com esta ferramenta pode ser perigoso.

INFORMAÇÕES DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A Black & Decker possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos Black & Decker. Ligue: 0800-703 4644 ou consulte nosso site: <http://www.blackanddecker.com.br>, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão de entrada:	12 volts CC
Corrente de entrada:	8 amps
Tensão de saída:	14,5 volts máx.
Corrente de saída:	6 amps máx.
Fusível (tomadas de 12 Volts CC):	8 amps

GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL APPLIANCES

READ ALL INSTRUCTIONS

-  **WARNING:** Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS:** Don't use appliances in damp or wet locations. Don't use appliances in the rain.
 - **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept at a distance from work area.
 - **STORE IDLE APPLIANCES INDOORS.** When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
 - **DON'T FORCE APPLIANCE.** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
 - **USE RIGHT APPLIANCE.** Do not use the appliance for any job except that for which it is intended.
 - **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and substantial, non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
 - **USE SAFETY GLASSES AND OTHER SAFETY EQUIPMENT.** Use safety goggles or safety glasses with side shields, complying with applicable safety standards and, when needed, a face shield. Also use face or dust mask if operation is dusty. This applies to all persons in the work area. Also use a hard hat, hearing protection, gloves, safety shoes and dust collection systems when specified or required. Safety glasses or the like are available at extra cost at your local dealer or Black & Decker Service Center.
 - **DON'T ABUSE CORD.** Never carry appliance by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
 - **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
 - **DISCONNECT APPLIANCES.** Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades and the like.
 - **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry plugged-in appliance with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
 - **USE OF ACCESSORIES AND ATTACHMENTS.** The use of any accessory or attachment not recommended for use with this appliance could be hazardous.
- Note:** Refer to the accessory section of this manual for further details.
- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
 - **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
 - **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

SAFETY GUIDELINES / DEFINITIONS

-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
- CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

RISK OF UNSAFE OPERATION. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Black & Decker strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: BURST HAZARD: Do not use the unit for charging dry-cell batteries that are commonly used with home appliances. These batteries may burst and cause injury to persons and damage property. Use the unit for charging/boosting a LEAD-ACID battery only. It is not intended to supply power to a low-voltage electrical system other than in a starter-motor application.

⚠ CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:

- Do not operate unit with damaged cord or plug; or if the unit has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Do not disassemble the unit; take it to a qualified service technician when service or repair is required.
- NEVER submerge this unit in water; do not expose it to rain, snow or use when wet.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not leave the unit unattended while attempting to boost a vehicle.
- THIS UNIT IS NOT FOR USE BY CHILDREN AND SHOULD ONLY BE OPERATED BY ADULTS.
- Pull cord by plug rather than cord when disconnecting the unit.
- NEVER ATTEMPT TO BOOST OR CHARGE A FROZEN BATTERY.
- Vehicles that have on-board computerized systems may be damaged if vehicle battery is boosted. Before boosting, read the vehicle's owner's manual to confirm that external-starting assistance is suitable.
- Do not use any accessory that is not recommended or provided by the manufacturer.
- This system is designed to be used only on vehicles with a 12 volt DC battery system. Do not connect to a 6 volt or 24 volt battery system.
- Excessive engine cranking can damage a vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the recommended number of attempts, discontinue boosting procedures and contact a qualified technician to investigate why the engine did not start.
- Do not use this battery booster on a watercraft. It is not qualified for marine applications.
- Read And Understand This Instruction Manual Before Using This Unit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE SIMPLE START™ VEHICLE-TO-VEHICLE BATTERY BOOSTER MODEL BBC2CB.

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY:

- Follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use with this unit. Review cautionary markings on these products and on engine.

INTRODUCTION

Thank you for choosing the **Black and Decker® Simple Start™ Vehicle-To-Vehicle Battery Booster**. This car to car booster is an innovative product that replaces the use of inconvenient booster cables to jump-start a car. All you need to do is to insert one end of the cable to the cigarette lighter socket of a working car, and the other end to the car that needs to be boosted.

FEATURES

- Vehicle-to-vehicle boosting without the trouble of traditional cables
- Compact and convenient
- LED status indicators
- Built-in Storage Cylinder

Controls and Functions



OPERATING INSTRUCTIONS

1. Insert the Black 12 Volt DC Accessory Plug into the 12 volt DC accessory outlet of the working car. Rotate the plug slightly to make sure there is good contact. The Power LED will light orange.

Note: Some vehicles require that the ignition key be turned to the Accessory position to activate the 12 volt DC accessory outlet; if the Power LED doesn't come on, turn the ignition key to the Accessory position or check for proper contact of the plug.

Note: Place the working vehicle in "park" and set the emergency brake. Start the car to aid the boosting process."

2. Insert the Orange 12 Volt DC Accessory Plug into the 12 volt DC accessory outlet of the car to be boosted.

Note: Turn OFF vehicle ignition and all accessories (radio, A/C, lights, connected cell phone chargers, etc.). Place vehicle in "park" and set the emergency brake.

3. Rotate the plug slightly to make sure there is good contact. The Charging LED will light orange, indicating the charging process has begun.

Note: Some vehicle require that the ignition key has to be on the Accessory position to activate the DC accessory outlet; if Charging LED doesn't come on, turn the ignition key to the Accessory position or check for connections.

4. Charging time depends on the battery condition. It is at least 20 minutes, and when the battery voltage reaches a specified level both the Power and Charging LED's will light GREEN indicating the car is now ready to be started. This should not be more than 30 minutes.
5. **IMPORTANT:** Disconnect the Orange Plug, then turn the ignition of the vehicle being charged and crank the engine in 5-6 second bursts until engine starts
6. If vehicle doesn't start after the first attempt; recharge for an additional 5-10 minutes.
7. Repeat step 5.
8. If the second attempt doesn't start the car, please discontinue usage and call the service center. The battery may be damaged.
9. Unplug the 12 Volt DC Accessory Plugs from both cars when the process is completed.

WARNINGS

- This battery booster is designed to be used only on vehicles with a 12 volt DC battery system. DO NOT connect to a 6 volt or 24 volt battery system.
- NEVER submerge this unit in water; DO NOT expose it to rain, snow or use when wet.
- Replace worn or defective parts immediately — contact the Service Center nearest you.

CAUTIONS: RISK OF PROPERTY DAMAGE

- DO NOT leave unit unattended while recharging.
- Do not leave the unit's 12 Volt DC Accessory Plugs connected for more than 40 minutes at a time.
- Vehicles that have on-board computerized systems may be damaged if vehicle battery is boosted. Before boosting this type of vehicle, read the vehicle manual to confirm that external-starting assistance is advised.
- Excessive engine cranking can damage the vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the two attempts, discontinue boosting procedure and contact a qualified technician to investigate why the engine did not start.

CARE AND MAINTENANCE

Storage

1. Store and use this battery booster in dry areas and avoid extremely high temperatures.
2. Avoid locations that are exposed to heating units, radiators, direct sunlight, or excessive humidity or dampness.

Fuse Replacement (Orange and Black 12 Volt DC Plugs)

1. Remove the color cap and washer (orange on orange plug or black on black plug) by turning counterclockwise and lifting off.
2. Remove the center pin and fuse
3. Replace fuse with same type and size fuse only (8 amp)
4. Replace center pin
5. Replace the color cap and washer by turning clockwise onto plug. DO NOT over-tighten.

 **WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you.

SPECIFICATIONS

Input voltage:	12 volts DC
Input current:	8 amps
Output voltage:	14.5 volts max.
Output current:	6 amps max.
Fuse (12 Volt DC Plugs):	8 amp

Solamente para propósito de Argentina:
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
Marcos Sastre 1998
Ricardo Rojas, Partido de Tigre
Buenos Aires, Argentina
CP: B1610CRJ
Tel.: (11) 4726-4400

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/nº - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósitos de CCA
Importado por: Black & Decker LLC
Calle Miguel Brostella Final
Edificio Milano I, Mezanine 5,6 y 7
El Dorado, Panama
Tel. 507-360.5700

Solamente para propósitos de Colombia
Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
Complejo Logístico San Cayetano
Bogota - Colombia
Tel. 744-7100

Solamente para propósito de Chile:
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí
Santiago de Chile
Tel. (56-2) 687 1700

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.
Bosques de Cidros, Acceso Radiatas No.42
3a. Sección de Bosques de las Lomas
Delegación Cuajimalpa,
05120, México, D.F.
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Black & Decker del Perú S.A.
Av. Enrique Meiggs 227.
Pque. Industrial - Callao
Teléfono: (511) 614-4242
RUC 20266596805

Impreso en China
Impresso em China
Printed in China

7/18/08